

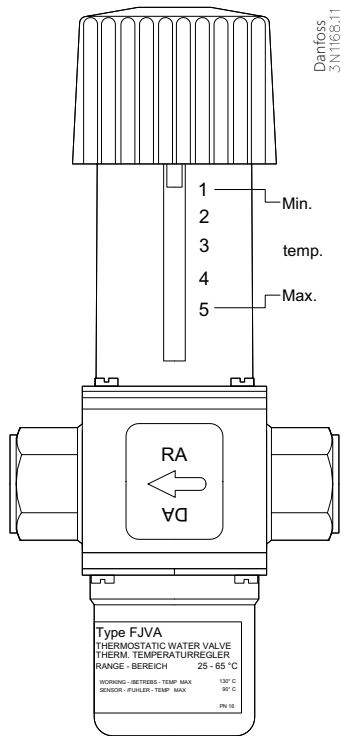
Installation guide

Thermo. operated water valve

FJVA

003R9307

003R9307



Danfoss
3N1168.11

ENGLISH

Installation:

Install the valve so that the direction of flow is as indicated by the arrow on the valve body. The valve body can be mounted in any position. Strainer FV must always be installed in the piping ahead of the thermo. operated water valve type FJVA.

Setting:

Using the knob, set the flow through the valve so that the required temperature is reached. The temperature can be checked with a thermometer.

DANSKE

Installation:

Install the valve so that the direction of flow is as indicated by the arrow on the valve body. The valve body can be mounted in any position. Strainer FV must always be installed in the piping ahead of the thermo. operated water valve type FJVA.

Setting:

Using the knob, set the flow through the valve so that the required temperature is reached. The temperature can be checked with a thermometer.

DEUTSCH

Montage:

Das Ventil, mit Durchfluß in Pfeilrichtung montieren, wie auf dem Ventilgehäuse angegeben. Die Montage kann in beliebiger Position erfolgen. Das Kühlwasserventil Typ FJVA ist immer im Rücklauf des Kühlwassersystems anzuordnen. Vor dem Ventil ist ein Schmutzfilter im Rohrsystem einbauen, z.B. Ein Danfoss Filter vom Typ FV.

Einstellung:

Mit dem Handrad den Wasserdurchfluß für die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur ist mit einem Thermometer kontrollieren.

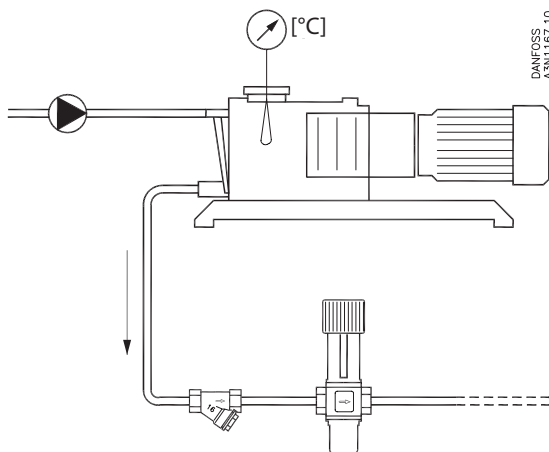
FRANÇAIS

Installation:

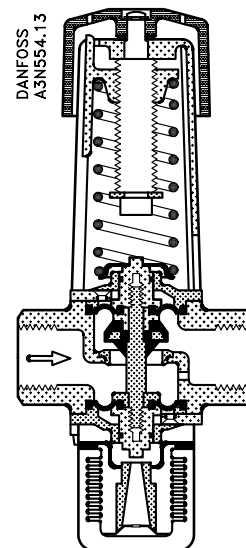
Install the valve so that the direction of flow is as indicated by the arrow on the valve body. The valve body can be mounted in any position. Strainer FV must always be installed in the piping ahead of the thermo. operated water valve type FJVA.

Setting:

Using the knob, set the flow through the valve so that the required temperature is reached. The temperature can be checked with a thermometer.



DANFOSS
A3N1167.10



DANFOSS
A3N554.13

	<p style="text-align: center;">ENGLISH</p> <p>Manual opening for flushing through after installation.</p> <p>If a mounting bracket (pos. 1, code no. 003N0388) is used, it must be placed between setting unit and valve body – never between valve body and bellows element.</p>		<p style="text-align: center;">DEUTSCH</p> <p>Zwangsoffnung für das Durchspülen nach der Montage.</p> <p>Eine evtl. benötigte Montagekonsole (Pos. 1, Best.-Nr. 003N0388) ist zwischen Einstellelement und Ventilgehäuse anzuordnen und nicht zwischen Ventilgehäuse und Wellroherelement.</p>			
	<p style="text-align: center;">DANSKE</p> <p>Tvangsåbning for gennemskylning efter montering.</p> <p>Ønsker man at anvende en monteringskonsol (pos. 1, best.nr. 003N0388), skal den anbringes mellem indstillingsdel og ventilhus og aldrig mellem ventilhus og baelgelement.</p>		<p style="text-align: center;">FRANÇAIS</p> <p>Ouverture manuelle pour nettoyage du circuit après montage.</p> <p>Pour le montage avec console (rep. 1, n° de code 003N0388), placez celle-ci entre le bouton de réglage et le corps de la vanne, jamais entre le corps de la vanne et l'élément à soufflet.</p>			
<p style="text-align: center;">PARTS</p>	<p style="text-align: center;">ENGLISH</p> <p style="text-align: center;">Description (Spare parts)</p>	<p style="text-align: center;">DANSKE</p> <p style="text-align: center;">Betegneise (Reserve dele)</p>	<p style="text-align: center;">DEUTSCH</p> <p style="text-align: center;">Bezeichnung (Ersatzteile)</p>	<p style="text-align: center;">FRANÇAIS</p> <p style="text-align: center;">Désignation (Pièces de rechange)</p>	<p style="text-align: center;">For type Til type Für typ Pour type</p>	<p style="text-align: center;">Code no. Best nr. Best.-Nr. N° de code</p>
	<p>O-ring (2-off)</p> <p>Diaphragm (2-off)</p> <p>Valve cone (1-off)</p>	<p>2 stk. O-ring</p> <p>2 stk. Membran</p> <p>1 stk. Ventilkegle</p>	<p>O-Ring (2 Stck.)</p> <p>Membrane (2 Stck.)</p> <p>Ventilkegel (1 Stck.)</p>	<p>Joint toriques (2)</p> <p>Membrane (2)</p> <p>Cône (1)</p>	<p>FJVA 15</p> <p>FJVA 20</p> <p>FJVA 25</p>	<p>003N4006</p> <p>003N4007</p> <p>003N4008</p>
	<p>Hand knob</p>	<p>Overpart</p>	<p>Oberteil</p>	<p>Partie supérieur</p>	<p>FJVA</p>	<p>003N0520</p>
	<p>1-off nitrile diaphragm for mineral oils</p>	<p>1 stk. nitril membran for mineralske olier</p>	<p>1 Stck. Nitril Membrane für mineralische Öle</p>	<p>Membrane nitrile (1) pour huiles minerale</p>	<p>FJVA 15</p> <p>FJVA 20</p> <p>FJVA 25</p>	<p>003N0448</p>
	<p>Service element</p>	<p>Serviceelement</p>	<p>Serviceelement</p>	<p>Élément d'entretien</p>	<p>25 – 65 °C</p>	<p>003N0084</p>